

## الباب الخامس

### الإختتام

#### أ. الخلاصة

١. عملية تعليم ترجمة، ستبين الباحثة عن مادة الترجمة التي تدرسها الطالبات. مادة

الترجمة هو مادة التعليم للمعهد التي تدرسها الطالبات في المدرسة، لأن المدرسة

الثانوية الإسلامية الموّدة ٢ بليتار تستند إلى المنهجين في التعليم وهما المنهج

المدرسي و المنهج المعهدى، لذلك تتعلم الطالبات العلوم العامة (الرياضيات و

العلوم الطبيعية و العلوم الإجتماعية و اللغة الإنجليزية) و علوم الدينية (النحو،

الصرف، الترجمة و الإنشاء، المطالعة، الإملاء ، الخط) مقترنا في الفصل.

٢. المشكلاته نوعان، هما المشكلات اللغوية والمشكلات غير اللغوية.

٣. محاولاته منها: حفظ المفردات، و ترقية إمكانيتهن في القواعد نظريا و عمليا، و

تدريب في ترجمة نصوص مهارة القراءة العربى، و أن تكون لهن القوامس.

ثم محاولات المدرس منها: أن يعطي المدرس الإقتراح لتكون الطالبات

لهن القوامس، وأن يعطى المفردات الجديدة للطالبات ثم أمرهن لحفظها.

## ب . التوصيات

### ١. لوزارة الشؤون الدينية

ينبغي أن يكون مداخلته في توفير السياسات التعليمية، وخاصة في تعلم اللغة العربية

### ٢. للجامعة

ينبغي أن يكون مداخلته كمرجع للباحثين قسم اللغة العربية في المستقبل.

### ٣. للمدرسة

أن تكون معلومات تعليمية و التعاون بين الرئيس المدرسة و المدرّسات و الطالبات

كى تجرى تعليم اللغة العربية جريا جيّدا.

### ٤. للمدرسين

ينبغي على مدرّسات اللغة العربية صابرة في توجيه المشكلات عند تعليم اللغة

العربية خاصة في تعليم الترجمة.

### ٥. للطلاب

ينبغي على الطالبات ان تدفعن نفسهنّ لتعليم اللغة العربية و ترقية استيعاب الترجمة.

و يجب عليهنّ أن يكون جهدا في التعليم.